

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 268 - 3053

Bern, Freitag 15. November 1974
Berne, vendredi 15 novembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 268 - 15. 11. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Fonds de placement FONSELEX.

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. - Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Gipsarana AG in Liquidation.

Genesco Import-Export AG, Zürich.

Scierie Clerval S. à r. l. en liquidation, Abbaye.

BABY-KART SA en liquidation.

Mecaplast SA.

Bismarc Media SA en liquidation, à Genève.

S. I. Del Porte.

S. I. Everare.

Société de la salle de spectacles de Rougemont.

Baldwin-Ehret-Hill SA en liquidation.

Uranya TV S. à g. l. en liquidazione, Minusio.

Aufforderung gemäss Art. 96 lit. c und 89 HRV.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung über die Brotgetreideversorgung des Landes.

Postübermittlungsdienst mit dem Ausland. - Service international des services postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

6. November 1974.

Paromea Immobilien AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dammstrasse 29. Statutendatum: 10. 10. / 1. 11. 1974. Zweck: Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art, insbesondere Erwerb, Vermietung und Verkauf von Grundstücken, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie von Eigentumswohnungen; kann Immobilien, Konzessionen und Rechte aller Art erwerben und veräußern, sich an Gesellschaften direkt oder indirekt beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Benedikt Speckert, von Full-Reuthal, in Zürich.

6. November 1974. Beteiligungen.

Sopratex A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1964, S. 3306), Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Rudolf Hofer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Silvio de Capitani, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Limmatquai 3, in Zürich 1 (c/o Advokaturbüro Dres de Capitani & Fischer).

6. November 1974. Beteiligungen usw.

Yotar A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2892), Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Rudolf Hofer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Silvio de Capitani, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Limmatquai 3, in Zürich 1 (c/o Advokaturbüro Dres de Capitani & Fischer).

6. November 1974.

Elektro Stahl Maschinen AG (Electro Fer Machines SA) (Electro Steel Machines Ltd.), in Zürich 7 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2745), Herstellung von und Handel mit Maschinen usw. Neu hat Einzelprokura: Inge Hartz, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

6. November 1974.

ABC-Grossgarage AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147), Handel mit Motorfahrzeugen usw. Die Prokura von Rudolf Bai ist erloschen.

6. November 1974.

Werbagentur Albrecht AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 233), Prokura von Hanspeter Naef erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Kunz, von Wetzikon, in Zürich.

6. November 1974. Import, Export.

Kuenzle & Streiff Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2273), Import und Export von Erzeugnissen jeder Art der Industrie und der Natur usw. Neu hat Einzelprokura: Gottfried Wehrli, von und in Zürich.

6. November 1974. Taxi usw.

Bank Hofmann A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453), Betrieb eines Taxigeschäfts sowie einer Autoreparaturwerkstatt mit Tankstelle usw. Die Unterschrift von Walter Loepfe ist erloschen.

6. November 1974.

Juvena Holding AG, in Volketswil (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141), organisatorische Zusammenfassung und Ausbau der bestehenden Juvena-Gesellschaften usw. Dr. Jacques Glarner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edmund Georg Locher, Delegierter des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. November 1974.

Bank Hofmann A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2887). Die Unterschrift von Walter K. Lattner sowie die Prokura von René Kuster sind erloschen.

6. November 1974. Unternehmensberatung usw.

Manaco AG, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1159), Unternehmensberatung, insbesondere Planung und Realisierung von EDV-Projekten (Informationssystemen) usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Ulrich Hofer ist erloschen.

6. November 1974.

Röchlingstahl Aktiengesellschaft (Acier Röchling Société Anonyme), in Zürich 9 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168). Kollektivprokura ist erteilt an: Niklaus Sonderegger, von Oberegg, in Urdorf.

6. November 1974.

Heini Schneider Holding AG, in Greifensee (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 473), Beteiligung an Unternehmungen von jeglicher Rechtsform, vorwiegend der Liegenschaftsbranche usw. Dr. Walter H. Meier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Heini Schneider, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. November 1974. Waren aller Art.

Sperry Rand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2691), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokuren von Jakob Eggenberger und Robert Kohler sind erloschen.

6. November 1974. Waren aller Art.

Walko AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697), Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Neu hat Einzelprokura: Monika Güller, von Hüttikon, in Thalwil.

6. November 1974.

Present Service A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 201), Durchführung eigener oder ihr übertragener Werbeaufgaben usw. Die Generalversammlung vom 22. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

6. November 1974.

Treuhand-Bank Luzern AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1973, S. 2475), mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschriften von Dr. Franz Josef Kurmann und Kurt Wüest sind erloschen. Dr. Willy Futterknecht, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich, Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Ernestina Stohler-de Marco, von Pratteln, in Zürich, und Hans Anderegg, von Hasliberg, in Otterwil am See, ist nun nachzutragen, dass auch Karl Pfister, von Tuggen und Luzern, in Luzern, Kollektivunterschrift zu zweien als Verwaltungsratsmitglied führt.

6. November 1974.

FPZ Freie Planungsgruppe Zürich, N. Amsler, H. Demarmels, E. Keller, H. Rentschler und H. Waldmann, Planer & dipl. Architekten SIA, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3132). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. November 1974.

Trevor Billaney, E.D.P. Consulting, in Richterswil (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 288), Beratung in Fragen der Datenverarbeitung usw. Neue Adresse: Bodenstrasse 11.

6. November 1974.

Einkaufszentrale des Verbandes Schweizerischer Baumaterial-Händler (Centrale d'achat de l'association Suisse des marchands de matériaux de construction), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1873). Paul Marti ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, und Georg Paust ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes; die beiden Genannten bleiben jedoch Mitglieder desselben; ihre Unterschriften sind erloschen. Martin Sponagel ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Martin Götz, von La Tour-de-Peilz und Châtéaux-d'Oex, nun in Aubonne, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Kipfer, von Lützelflüh, in Herzogenbuchsee, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974.

Wohnhaugenossenschaft des eidg. Personals, Rüti, in Rüti (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1172), Willy Fahrni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Sekretär der Verwaltung ist Walter Brändle, von Mosnang, in Rüti ZH. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Elsau und Umgebung, in Elsau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3362). Ernst Schoch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Sommer-Binder ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wüthrich, von Trub, in Hofstetten bei Elgg, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes Heinrich Schellenberg, von und in Schlatt bei Winterthur. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

6. November 1974.

Zentralschlachthof-Genossenschaft Zürcher Oberland, in Hinwil (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1972, S. 3050). Hans Holderegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Bachmann, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Karl Berger, von Oberlangenegg, in Bäretswil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit je einem der anderen Vorstandsmitglieder oder mit dem Verwalter kollektiv. Neue Adresse: Stocken, Hinwil.

6. November 1974. Ausstellungen usw.

Velexpo AG, in Zürich 1, Löwenstrasse 17 (c/o Dr. Jürg W. Vogli). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1974. Zweck: Organisation und Durchführung von Ausstellungen und ähnlicher Veranstaltungen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete des Tourismus und des Sports; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern und sich im In- und Ausland an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alfred Meyer, von Vallorbe und Laufen BE, in Pully, mit Einzelunterschrift.

6. November 1974.

Applied Data Systems AG, in Zürich 1, Oetenbachstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 1974; Zweck: Anwendung von Datensystemen und Entwerfen und Herstellen von elektronischen Datenverwertungsanlagen, inklusive dazugehörenden Software (Verbrauchsmaterialien) sowie Handel mit entsprechenden Anlagen und Einzelteilen; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland erwerben, ähnliche Gesellschaften übernehmen oder gründen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Eric E. Pratt, britischer Staatsangehöriger, in Pinner (England), Präsident; Dr. Kurt Staub, von und in Zürich, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsbefugnis, Lieselotte Würmli, von Thöringen, in Wallisellen.

6. November 1974.

Kühlhaus A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2765). Betrieb eines Kühlhauses usw. Die Generalversammlung vom 31. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert. Armando Fellingner, Geschäftsführer, nunmehr Bürger von Zollikon, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1974.

Beratungsstelle für die Herstellung von Druckmaschinen. **Dilan AG**, bisher in Langnau am Albis (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2869). Die Generalversammlung vom 25. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Brauerstrasse 29, Zürich 4. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer neutralen Beratungsstelle für die wirtschaftliche Herstellung von Kopien und Drucksachen. Einzelprokura ist erteilt an Nelli Steinemann, von Santa Maria im Münsterthal, in Adliswil. Die Schreibweise der Firma lautet Dilan AG.

6. November 1974.

Singer Computer AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2217), Kauf, Verkauf und Vermietung und technische Wartung in der Schweiz von allen Arten von Datenverarbeitungsanlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Adolf Tanner, von Oberörs, in Wettingen.

6. November 1974.

E.I. Werbeteam AG, in Zollikon (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 165), Entwicklung von Werbe- und Marketingideen sowie deren Realisation im In- und Ausland usw. Charles E. Pharis aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR: Günther M. Rövekamp, er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR und Präsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Ulrich McIverhans, von und in Zürich.

6. November 1974. Maschinen, Geräte usw.

Mabelle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1251), Handel mit Maschinen und Geräten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 10. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. November 1974. Werk- und Ueberlandtransporte usw.
Hedag AG - Hedingen, in Hedingen (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1078). Ausführung von Werk- und Ueberlandtransporten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Affoltern vom 3. 10. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. November 1974. Immobilien usw.
Eryx AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2833). Handel mit Liegenschaften, Ausführung von Bauten usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. 10. 1974 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Eryx AG in Liquidation durchgeführt wird.

6. November 1974. Motorfahrzeugbranche.
Haag A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2626). Vertrieb, Montage und Fabrikation von Erzeugnissen der Motorfahrzeugbranche usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. 10. 1974 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Haag A.-G. in Liquidation durchgeführt wird.

6. November 1974. Waren aller Art.
Noblesse S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1923). Handel mit Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. 9. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. November 1974. Kunststoffe.
Hera AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, Seite 1941). Die Prokura von Pierre-André Grünwald ist erloschen.

Bureau Aarwangen

6. November 1974.
Norm-Schrank Aarwangen AG, in Aarwangen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2190). Ingeborg Breischer führt nun Einzelunterschrift. Marcel Herzog, von Lotzwil, in Langenthal, und Willi Hürzeler, von Urkerheim AG, in Lotzwil, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. November 1974. Druckerei.
Fritz Kuert AG, vormals Häusler & Cie AG Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1253). Die Kollektivprokura von Klaus Preuss-Naef ist erloschen.

Bureau Bern

Berichtigung.
Farmco, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2901). Richtiges Geschäftsdomizil: Neueneggstrasse Nr. 41 (bei Fritz Masshardt).

6. November 1974.
Pro Eigentum Markus Rischik, in Bern. Inhaber der Firma ist Markus Rischik, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Ausstellung, Information und Werbestelle für Wohneigentum. Eigenstrasse 60.

5. November 1974. Ingenieur-Büro.
Remy Dirlwanger, in Bern. Inhaber der Firma ist Remy Dirlwanger, von Arbon, in Bern. Ingenieurbüro für Planung von Heizungs-, Sanitär-, Elektro-, Kälte-, Lüftungs- und Klimaanlage. Robinsonweg 16.

5. November 1974.
Iten & Brechbühl Consultants AG, in Bern. Durchführung von Arbeiten auf den Gebieten der Orts-, Regional- und Landesplanung usw. (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1072). Franz Oswald, Vizepräsident, und Dr. Beat Jakob Sitter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. November 1974. Drucksachen.
Bawarel AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Roland Rothen, von Rischegg, in Schliern, Gemeinde Köniz, und Franz Rudin, von Zürich, in Rapperswil SG. Die Prokura von Alois Buchs ist erloschen.

5. November 1974. Finanz- und Handelsgeschäfte.
Girofina AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 925). Karl Dätwyler ist nun Delegierter des Verwaltungsrates (bisher-Sekretär); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. November 1974.
Bank von Ernst & Cie AG, in Bern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2578). Helmut Heinrich Friedrich Rahms, dessen Prokura erloschen ist, ist jetzt Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

5. November 1974.
Bäckerei Bühler, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Paul Bühler, von Sigriswil, in Bremgarten bei Bern. Betrieb einer Bäckerei. Seftausstrasse 22.

5. November 1974. Maschinen usw.
Westartec AG (Westartec SA) (Westartec Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 5. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ankauf, Beschaffung und Export von Maschinen, Zubehörsachen von Maschinen, Rohmaterialien, Werkzeugen und Uhrenbestandteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Horace Mastro-nardi, von Les Bayards, in Bern, Präsident; Yoshio Tokunaga, japanischer Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident und Delegierter; Erwin Christen, von Dürrenroth, in Biel BE. Yoshio Tokunaga führt Einzelunterschrift. Dr. Horace Mastro-nardi und Erwin Christen zeichnen kollektiv je mit Yoshio Tokunaga zu zweien. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 8 (bei Dr. H. Mastro-nardi).

5. November 1974. Bauarmierungen usw.
Zehner Armierungen AG, in Bern. Mit Statuten vom 10. September 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verlegen von Bauarmierungen im Werkverkehr oder durch Beteiligung an Baukonsortien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft hat 2000 auf den Namen lautende Partizipationsscheine (Genusscheine) mit einem Nominalwert von Fr. 100 ausgegeben, die Anspruch auf Dividende und Anteil am Liquidationsergebnis gemäss den statutarischen

Bestimmungen gewähren. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Martin Peter Zehner, von Reuti, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 60.

6. November 1974. Lebensmittel usw.
Johann Schafflitzel, bisher in Hünibach, Gemeinde Hiltferdingen (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber der Firma ist Johann Schafflitzel, von Mogsberg, nun in Bern. Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln italienischer Herkunft. Jupiterstrasse 31/1057.

6. November 1974. Versicherungen.
Markus Frei, in Bern. Inhaber der Firma ist Markus Frei, von Gachnang, in Zuzwil. Betrieb einer Stadtagentur Bern der «Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur» und der «Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft», in Zürich. Bärenplatz 7.

6. November 1974.
Werner Wachter-Andrini, «Café Altstadt», in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Wachter, von Mels, in Bern. Betrieb des Cafés «Altstadt», Münsterergasse 68.

6. November 1974. Schwimmbäder usw.
Comfort-Pool AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Herstellung und Einbau von sowie Handel mit Schwimmbädern und Saunaaanlagen usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 831). Die Prokura von Manfred Gritsch ist erloschen.

6. November 1974. Messinstrumente usw.
Remag Aktiengesellschaft, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Messinstrumenten und Regelgeräten usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2989). Hans Zimmermann, Sekretär, ist nun noch Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Rudolf Brosi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Boll-Sineringen, Gemeinde Vechigen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gaston Chevroulet, von La Ferrière, in Stettlen. Die Prokura von Hedwig Weiss und Felix Holenweg sind erloschen.

6. November 1974.
Losag AG Generalunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 559). Hans Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Giancarlo Dalla Vedova, von Zürich, in Otterwil an der Limmat, zugleich Vizedirektor und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes; Raimondo Scaggia, von Muraltio, in Giubiasco, ohne Zeichnungsberechtigung; Dr. Guglielmo Taddei, von Russo, in Lugano, mit Einzelunterschrift für die Geschäftskreise des Hauptsitzes und der Zweigniederlassung Giubiasco. Devi Vianu, rumänischer Staatsangehöriger, in Duillier, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher), führt nun Einzelunterschrift für die Geschäftskreise des Hauptsitzes und der Zweigniederlassung Lausanne.

6. November 1974.
Wasserverbund Region Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1974, S. 1622). In der Generalversammlung vom 18. Juni 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 9.733.100 auf Fr. 10.000.000 erhöht, durch Ausgabe von 2669 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 10.000.000, eingeteilt in 100.000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 2.000.000 einbezahlt. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Schmid, von Attiswil, in Münchenbuchsee; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Supplent des Verwaltungsrates ist Otto Bürki, von Radelfingen, in Münchenbuchsee; er führt die Unterschrift nicht.

Genf - Genève - Ginevra

4. November 1974. Café-restaurant.
Marthe et Marie Lattion, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 11. 1. 1973, p. 81). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4. November 1974. Pièces détachées cycles, motos.
Mario Lorenzoni, à Genève, pièces détachées cycles et motos (FOSC du 17. 7. 1973, p. 2018). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison.

4. November 1974. Accessoires pour cycles et motos, etc.
«Moto Promotion» Bavaud et Lorenzoni, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juillet 1974. Associés: Georges Bavaud, de Montagny-les-Monts FR, à Genève, et Mario Lorenzoni, d'Italie, à Genève. Représentation et commerce d'accessoires et de pièces détachées pour cycles et motos. 10, boulevard James-Fazy.

4. November 1974. Café-restaurant.
Salvatore Flora, à Thônex, café-restaurant à l'enseigne «Parc de Fossard» (FOSC du 23. 9. 1974, p. 2569). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 octobre 1974.

4. November 1974. Coiffure.
Laurent Giazzi, à Genève, salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Palais de la Permanente» (FOSC du 31. 5. 1972, p. 1397). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 15 octobre 1974.

4. November 1974. Participations.
Allpart AG (Allpart SA) (Allpart Inc.), à Zoug (FOSC du 13. 9. 1963, p. 2615). Nouveau siège: Genève. But modifié: participation à toutes entreprises industrielles et commerciales; acquisition, administration et exploitation de brevets, marques de fabrique ainsi que de connaissances techniques et industrielles; tous conseils dans le domaine technique et administratif; commerce de marchandises, matériaux, équipements de machines et accessoires. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Statuts originaux du 31 août 1961. Nouveaux statuts du 10 octobre 1974. Capital: fr. 1.300.000, entièrement versé, divisé en 1300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 3 membres: Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, président; Jean-Pierre François, de France, à Chêne-Bougeries, vice-président et délégué, et Claude Brechbühl, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Erich Barazzetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, place du Molard, chez Henri-Paul Brechbühl, avocat.

4. November 1974. Immeubles.
SI Résidences des Alpes, à Genève, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 18. 7. 1974, p. 1983). Mario Jimenez de la Espada y Suarez, d'Espagne, à Berne, est membre et vice-président du conseil d'administration; il signe collectivement avec les administrateurs Bruno Koppeler, secrétaire, ou Marie-Thérèse Weber, ou Edith-Marianne Capitan.

4. November 1974. Télévision, radio, etc.
Antonoli SA, à Genève, appareils de télévision et de radio, etc. (FOSC du 23. 1. 1968, p. 151). Capital porté de fr. 100.000 à fr. 165.000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 65.000, et l'émission de 65 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 165.000, entièrement versé, divisé en 165 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 22 octobre 1974.

4. novembre 1974.
Appareillage Gardy Société Anonyme, à Genève (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2273). Jean-Pierre Kaelin, sous-directeur, est maintenant domicilié à Corsier.

4. novembre 1974. Etablissements publics, etc.
Bass SA, à Genève, création et exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 8. 10. 1974, p. 2695). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Bass SA, en liquidation. Liquidateurs: Robert-R. B. Mackenzie, président, et Martin Schlup, secrétaire, avec signature collective à deux.

4. novembre 1974.
Soieries Bianchini, Férier, Société Anonyme, à Genève (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2779). La procuration d'Albert Sprüngli est radiée.

4. novembre 1974.
Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 12. 11. 1971, p. 2749). Nouvelle adresse: 22, boulevard des Proménades.

4. novembre 1974. Immeubles.
SI Chablon, à Genève, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 30. 5. 1963, p. 1587). Nouvelle adresse: 9, rue du Conseil-Général, chez Banque de crédit international, Genève.

4. novembre 1974.
Société Immobilière Champ Moutons, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1954, p. 1899). André Pochon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Steiner, de Genève, à Jussy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, rue du Mont-de-Sion, chez Roland Steiner, avocat.

4. novembre 1974. Opérations commerciales.
Commoditex SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 13. 5. 1971, p. 1162). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Commoditex SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Antoine Best avec signature individuelle.

4. novembre 1974. Assistance technique.
Conecta SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 octobre 1974. But: fournir, plus particulièrement aux pays en voie de développement, l'assistance technique et commerciale ainsi que tous conseils pour organiser, gérer, trouver des débouchés commerciaux à toutes entreprises du secteur privé ou public; acheter, vendre et exploiter tous brevets, licences, marques de fabrique, procédés divers et know-how dans les dits pays; participer à toutes entreprises industrielles et commerciales, poursuivant un but analogue. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Tavemier, de Martigny VS, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 16, rue des Granges, chez Edmond Tavemier.

4. novembre 1974. Opérations d'assurances, etc.
Créfinas SA, à Genève, traiter toutes opérations d'assurances avec des preneurs domiciliés à l'étranger, etc. (FOSC du 9. 8. 1972, p. 2113). Jean-Pierre Brandt, de Bégnins VD, à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 16 octobre 1974. Adresse: 10, avenue de la Praille, chez Jean-Paul Rossier.

4. novembre 1974. Cycles, etc.
Cycleman SA, à Vevey, commerce en gros de cycles, etc. (FOSC du 26. 8. 1974, p. 2329). Adresse: 17, chemin Jules-Edouard-Gottret.

4. novembre 1974. Droits de propriété industrielle, etc.
Filrep SA, à Genève, exploitation de droits de propriété industrielle, etc. (FOSC du 29. 8. 1973, p. 2406). Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Brunschwig jusqu'à vice-président, nommé président, Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny, vice-président et Elie-L. Lindenfeld, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

4. novembre 1974. Fruits, etc.
Fruloco SA, à Genève, importation, exportation et commerce de fruits, etc. (FOSC du 4. 11. 1971, p. 2684). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 octobre 1974.

4. novembre 1974.
«Fundgrube» Financière SA, à Genève (FOSC du 27. 1. 1965, p. 295). Mario Olivero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, président, et Daniel Wagner, de Genève, à Satigny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 14, rue Etienne-Dumont, chez Société Anonyme de Revision et d'Expertise fiscale.

4. novembre 1974. Meubles.
Gautier SA, à Plan-les-Ouates, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 octobre 1974. But: négoce de meubles de toute nature et tous articles complémentaires d'ameublement ainsi qu'installation de magasins; participation à d'autres entreprises ayant des buts identiques ou analogues. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrice Gautier, de France, à Boupère (Vendée, France), président; Werner Bürgelin, de et à Bâle, secrétaire; Jacques Buchi, de Turbenthal ZH, à Marly FR, et Michel Vez, de Seiry FR, à Fribourg. Signature: individuelle de Patrice Gautier et Werner Bürgelin ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 15, chemin des Cherpines.

4. novembre 1974. Volets.
Griesser SA, succursale de Lancy, manufacture de volets, etc. (FOSC du 18. 4. 1974, p. 1030). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Lutz, de Walzenhausen AR, à Aadorf TG.

4. novembre 1974. Travaux sanitaires, etc.
Maison V. Guimet fils, Société Anonyme, à Genève, entreprise de travaux sanitaires, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). La procuration de Robert Hofer est radiée.

4. novembre 1974.
Société Immobilière Les Hutins D, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1972, p. 289)
Société Immobilière Les Hutins E, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1972, p. 289)
Société Immobilière Les Hutins F, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1972, p. 289)
Société Immobilière Les Hutins G, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1972, p. 289)

L'administrateur Jimmy Senn est maintenant domicilié à Crassier VD. L'administrateur Jean-Pierre Kaelin est maintenant domicilié à Corsier.

4. novembre 1974. Gérance de portefeuilles, etc.
Incapital Société Anonyme, à Genève, gérance de portefeuilles, etc. (FOSC du 1. 5. 1973, p. 1226). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88 bis, ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Incapital Société Anonyme, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Antonio Planzer, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Zoug, 12, Alpenstrasse, chez Antonio Planzer.

4. novembre 1974. Participations, etc.
Isracontrol SA, à Genève (FOSC du 19. 4. 1966, p. 1256). Nouvelle raison de commerce: Jadav SA. But modifié: administration et participation à d'autres entreprises établies hors du canton de

Genève; acceptation de tous mandats, principalement fiduciaires, notamment d'administration et de consultant. Statuts modifiés le 24 octobre 1974.

4 novembre 1974. Agence de renseignements financiers, etc. **Laperrouza et Cie SA**, à Genève, agence de renseignements financiers, etc. (FOSC du 26. 4. 1972, p. 1056). Signature individuelle a été conférée à Pierre-Alain Pittet, de Villars-le-Terroir VD, à Perly-Ceroux, directeur.

4 novembre 1974. Publicité. **Larc SA**, à Genève, publicité générale, etc. (FOSC du 18. 12. 1973, p. 3342). Robert Monnier, de Genève, à Paris, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec l'administrateur Eric-Adolphe Ratzberger; secrétaire du conseil d'administration. Procuration collective avec Eric-Adolphe Ratzberger a été conférée à Henri Carbonatto, de et à Genève.

4 novembre 1974. **Société Immobilière Rue Leschet No 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1951, p. 1057). Nouvelle adresse: 20bis, avenue Eugène-Pittard, chez Marcel Righi.

4 novembre 1974. **Nouveau Meyrin, fondation communale de droit public pour la construction de logements à loyer modéré**, à Meyrin (FOSC du 22. 7. 1974, p. 2018). Nouvelle adresse: 2, rue des Boudines, chez Mairie de Meyrin.

4 novembre 1974. Radio, etc. **Musique et Vision SA**, à Genève, achat et vente de tous appareils de radio, etc. (FOSC du 11. 4. 1974, p. 985). Administration: Jean-Franklin Woodtli, nommé président; Rudolf Baer, de Hausen ZH, à Niederscherli BE, secrétaire, et Eric Traber, de Hombrugg TG, à Commugny VD, lesquels signent collectivement à deux. Marcel Picchiotti, directeur, signe désormais collectivement avec un administrateur.

4 novembre 1974. **Neutra Fiduciaire SA**, succursale de Genève (FOSC du 18. 10. 1973, p. 2799). Les pouvoirs de Paul Oth sont radiés. Le titre de directeur de la société confié aux administrateurs Johann Lauber, délégué, et Alfred Merz, celui de directeur de la succursale à Hermann Heller, maintenant à Rüschlikon ZH, est supprimé dans l'inscription; le mode de signature n'est pas modifié. Signature collective à deux a été confiée à Richard J. Vollenweider, de Geroldswil ZH, à Zufikon AG; Giorgio Pelossi, de Bedano TI, à Breganzona TI; Richard Schäfer, de Bâle, à Muri bei Bern; Hans Peter Spahr, de Spiez BE, à Könnig BE; Christian Krebs, de Bühl BE, à Schlieren ZH; Bernard Perriard et Eugen Ulrich; la procuration de ces deux derniers est radiée.

4 novembre 1974. Immeubles. **Nibur SA lettre B**, à Genève, société immobilière (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3122). L'administrateur Jean-Pierre Kaelin est maintenant domicilié à Corsier. L'administrateur Jimmy Senn est maintenant domicilié à Crassier VD.

4 novembre 1974. Editions. **Phot'Argus SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 octobre 1974. But: édition de toutes publications, revues, brochures, documentations, de tous journaux relatifs à la photographie, au cinéma et aux moyens audio-visuels, ainsi que toute autre activité se rapportant à la photographie, au cinéma ou aux moyens audio-visuels; toutes transactions commerciales de matériel concernant la photographie, le cinéma et l'audio-visuel ou s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Chevalier, de Soral, à Hermance, président; Collette Raizenberger, de Vevey VD, à Genève, secrétaire, et Robert Monnier, de Genève, à Paris, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 40, rue des Yvollandes.

4 novembre 1974. **Société Immobilière rue des Deux Ponts B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 9. 1966, p. 2881). Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez François Bongard.

4 novembre 1974. **Société Immobilière rue des Deux Ponts G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3122). L'administrateur Jean-Pierre Kaelin est maintenant domicilié à Corsier. L'administrateur Jimmy Senn est maintenant domicilié à Crassier VD.

4 novembre 1974. **Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la commune de Plan-les-Ouates**, à Plan-les-Ouates, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 4. 2. 1974, p. 333). Marthe Gay-Balmaz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Henri Kunzi, de Kandergrund BE, à Plan-les-Ouates, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1974. **Société Immobilière Pré Jérôme I**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1968, p. 222). Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Agence immobilière Roch et Cie.

4 novembre 1974. **Imprimerie Rapp SA**, à Genève (FOSC du 7. 4. 1974, p. 1250). Eddy Rapp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Willy Rapp n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement avec Richard Bauer.

4 novembre 1974. **Texsana, Nettoyage chimique Augustins SA**, Genève, à Genève (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3222). Administration: Heinz-W. Schlup nommé président; Maurice Turco, d'Italic, à Genève, délégué, et Ernst Bodenmann, de Martisberg VS, à Brügg BE, lesquels signent collectivement à deux.

4 novembre 1974. **Tran Systems SA**, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 octobre 1974. But: vente, distribution, importation, fabrication et entretien d'ordinateurs et de tous appareils et accessoires électroniques nécessaires à la transmission de données et d'informations; conception, installation et entretien de circuits digitaux d'horloges mères pour la transmission de données et d'informations; participation à toutes entreprises et sociétés ainsi que leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ugo de Fusco, des USA, à Milan, président; Mathias Mayor, de Mollens VD, à Genève, secrétaire, et Eric Sandot, de et à Genève. Signature: individuelle d'Ugo de Fusco ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Petit-Lancy, 8, avenue des Grandes-Communes.

4 novembre 1974. **Société Immobilière rue du Trente-et-un Décembre 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1972, p. 1311). Adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Agence Immobilière Dunand & Cie.

4 novembre 1974. **Typopress SA**, à Genève, toutes affaires se rapportant à l'imprimerie, etc. (FOSC du 13. 3. 1974, p. 692). L'administrateur Fernand Corbat a été nommé vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1974. **Société d'Investissement immobilier Urbacos**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1974, p. 1166). Nouvelle raison de commerce: **Cosurba SA**. Statuts modifiés le 23 octobre 1974.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufreue - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 345261 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.-;
- Titelmantel zum Stammanteil Nr. 315614 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.-;
- Couponsbogen mit Coupons Nrn. 33 und ff. zum Stammanteil Nr. 280247 der Schweizerischen Volksbank;
- Sparheft Nr. 20378 der Schweizerischen Volksbank Wil, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 1290.05;
- Kassenschein 5/4 % der Schweizerischen Volksbank, Nr. 68138, fällig per 1. Oktober 1974, von nom. Fr. 5000.-, mit Jahrescoupon per 1. Oktober 1974;
- Kassenschein 5/4 % der Schweizerischen Volksbank, Nr. 68031, fällig per 10. September 1974, von nom. Fr. 5000.-, ohne Coupons;
- Anleiheobligation 4 % der Schweizerischen Volksbank 1963/73, Nr. 36966, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupon per 1. November 1973;
- Couponsbogen mit Coupons Nrn. 32 und ff. zum Stammanteil Nr. 206466 der Schweizerischen Volksbank;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1325^a)

3011 Bern, den 7. November 1974 Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, Hauptagentur Poschivao, lautend auf Portatore, vermisst:

Ser. 01, Nr. 022.164.03, 5/4 %, vom 11. August 1971, nom. Fr. 3000.- mit Coupons per 11. August 1972 u. ff.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1337^b)

7002 Chur, den 12. November 1974 Der Präsident des
Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

- 3 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 385867, 232510, 358827, lautend auf H. Sidler, Glarus;
- 2 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 282595, 282596, lautend auf Burgetti Hefti, Glarus;
- 3 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 232658, 232659, 385971, lautend auf Albert Müller, Wagner, Näfels;
- 4 Kassa-Obligationen der Schweizerischen Volksbank Glarus à nom. je Fr. 5000.-, Nrn. 10934-10937, 5/4 %, Verfall 4. März 1976, mit Jahrescoupons per 17. März.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom 16. November 1974 an gerechnet, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (1329^b)

8750 Glarus, den 6. November 1974 Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. K. Luchsinger

Es wird vermisst:

- 1 Inhaberschuldbrief vom 7. November 1935 per Fr. 12 000.- (Maximalzinsfuß 6%), haftend im 5. Rang auf GB Reinach Nr. 58, Pl. 38, Parz. 1373, lautend auf Wildi & Co. in Reinach (Modehaus).

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 16. November 1975 dem Bezirksgericht Kulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1338^b)

5726 Kulm, den 8. November 1974 Bezirksgericht Kulm

Es werden vermisst:

Auf den Grundstücken Nr. 1375, 1376, 1377, 1604, 1607 und 1610 von Mühleberg des Herrn Ulrich Wyler, geboren 1929, Rudolf sel., von Linden, Landwirt im Kirchmoos, Mühleberg, haften folgende Schuldbriefe:

- Im I. Rang in Konkurrenz zueinander:
 - Schuldbrief Nr. 1 vom 19. Oktober 1939, Beleg I/4285, zugunsten der Frau Rosa Wyler, geb. Rüedi, geboren 1901, Rudolf's Witwe, in Kirchmoos, Mühleberg, für ein Kapital von Fr. 10 000.-
 - Schuldbrief Nr. 2 vom gleichen Datum und Beleg zugunsten der gleichen Gläubigerin, für ein Kapital von Fr. 10 000.-
 - Schuldbrief Nr. 3 vom gleichen Datum und Beleg, zugunsten des Herrn Rudolf Wyler, geboren 1897, gevesener Landwirt, in Kirchmoos, Mühleberg, gestorben den 2. September 1974, für ein Kapital von Fr. 10 000.-
 - Schuldbrief Nr. 4 vom gleichen Datum und Beleg, zugunsten des gleichen Gläubigers, für ein Kapital von Fr. 10 000.-
- Im II. Rang in Konkurrenz zueinander:
 - Schuldbrief Nr. 5 vom gleichen Datum und Beleg, zugunsten des gleichen Gläubigers Rudolf Wyler, für ein Kapital von Fr. 4000.-
 - Schuldbrief Nr. 6 vom gleichen Datum und Beleg zugunsten des gleichen Gläubigers, für ein Kapital von Fr. 4000.-

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis zum 15. Dezember 1975 bei der Gerichtsschreiberei Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1339^b)

3177 Laupen, den 11. November 1974 Der Gerichtspräsident:
Gugger

Es werden vermisst:

Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 5000.- und Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 7000.-, beide vom 11. Dezember 1930, Beleg PFR, Serie I/1640, zugunsten des Herrn Gottfried Rüedi sel., Strassacker, haftend im I. resp. II. Rang auf Mühleberg-Grundbuchblatt Nr. 69.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Laupen, 3177 Laupen, vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (1326^b)

3177 Laupen, den 8. November 1974 Der Gerichtspräsident:
Gugger

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 23. April 1959 im ersten Range Pf. Reg. I. 258.219 für Fr. 1000.-, haftend auf Grundbuch Gächlingen Nr. 341; Grundeigentümer und Schuldner: Wäckerlin-Schutz Willy, von Siblingen, in Neunkirch. Gläubiger laut Pfand-Prot.: Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. November 1975 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (56^b)

8213 Neunkirch, den 8. November 1974 Der Bezirksrichter
Oberklettgau

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.- (dix mille francs), 2^e rang, au porteur, No 82 880, inscrite au Registre foncier du district de Nyon, le 22 janvier 1951, grevant l'immeuble de Alfred Rochat, Tattes d'Oies 43, à Nyon, parcelle No 776, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 mai 1975. (704^a)

1260 Nyon, le 10 mai 1974 Le président du Tribunal civil
du district de Nyon: Bercher

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Folgende als vermisst gemeldete Schuldbriefe sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden deshalb als kraftlos erklärt:

- Namenschuldbrief per Fr. 1400.- vom 3. Dezember 1925, haftend im I. Rang auf Parzelle E. Bl. 1687 des Grundbuches Romanshorn.
- Namenschuldbrief per Fr. 6000.- vom 7. Dezember 1932, haftend im I. Rang auf Parzelle E. Bl. 1480 und 1481 des Grundbuches Romanshorn. (1332)

9320 Arbon, den 12. November 1974 Gerichtspräsidentium Arbon

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Amtsblatt des Kantons Thurgau Nr. 31 vom 3. August 1973, Seite 891) der

Namen-Schuldbrief per Fr. 6000.-, datiert den 11. Dezember 1969 im I. Rang, haftend auf E. Bl. 15, 77 Grundbuch Scherzingen, Schuldner und Pfandeneigentümer: Ernst Müller, Landwirt, Reuthof-Oberhofen, 8574 Lengwil, Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (1335)

8280 Kreuzlingen, den 11. November 1974 Gerichtspräsidentium Kreuzlingen

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Amtsblatt des Kantons Thurgau Nr. 33 vom 17. August 1973, Seite 925) der

Namen-Schuldbrief per Fr. 7000.-, datiert den 31. Oktober 1931 im 2. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 17 000.-, haftend auf der Liegenschaft E. Bl. 1689 Grundbuch Kreuzlingen, Schuldner und Pfandeneigentümer: Rudolf Jordi, Bankbeamter, in Heiligenkreuz TG, Gläubiger: zur Zeit der Errichtung Firma Kugler & Co., Kreuzlingen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (1336)

8280 Kreuzlingen, den 11. November 1974 Gerichtspräsidentium Kreuzlingen

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 4. November 1974 kraftlos erklärt:

Handschrift Ziff. 13 um Fr. 234.44, datiert den 22. Mai 1832, haftend auf Wohnhaus mit Hausgarten im Unterdorf GB Nr. 780 Schwyz, Vorgang Fr. 1200.28; Debitor: Franz Steiner, Creditor: Ida Steiner. (1333)

6430 Schwyz, den 12. November 1974 Die Bezirksgerichtskanzlei

Par décision de ce jour, j'ai ordonné l'annulation du livret d'épargne no 647, de la Caisse de Crédit Mutuel de Ballens, ouvert à Bernard Roch, à Cheseaux, créancier le 1^{er} janvier 1974 de fr. 8078.65. (1334)

1170 Aubonne, le 12 novembre 1974 Le président du Tribunal civil
du district d'Aubonne: Bercher

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 8 novembre 1974, j'ai révoqué mon ordonnance du 14 octobre 1974 ouvrant la procédure d'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 63 322.20, intérêt maximum 6%, 1^{er} rang, inscrite sous No 138 571 du Registre foncier. (1331)

1003 Lausanne, le 8 novembre 1974 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J. P. Cottier

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement FONSELEX

La SA Capdirex, direction du fonds de placement FONSELEX, ayant son siège rue Marignac 15, Genève, et la banque Keyser-Ullmann en Suisse SA, banque dépositaire dudit fonds de placement, rue Saint-Victor 12, Genève, élançant toutes deux domicile en l'Etude de M^e Jean-Paul Aeschmann, avocat, Grand'Rue 25, Genève, portent à la connaissance des intéressés que par jugement du mardi 17 septembre 1974, le Tribunal de première instance de Genève a modifié à leur requête le règlement du fonds de placement FONSELEX en ce sens qu'il a été ajouté à son article 10 un paragraphe let. e) dont la teneur est la suivante:

«Le fonds n'est pas autorisé à acquérir des parts d'autres fonds de placement suisses ou étrangers. Cette interdiction s'applique aussi aux autres ensembles de biens constitués sous forme de sociétés ou autres, qui sont investis selon le principe de la répartition des risques, et dont l'investissement en titres n'a pas pour but d'exercer une influence sur la gestion d'entreprises.»

La présente modification est intervenue en application des art. 9, al. 3 et 10 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966 et des art. 1 et ss de la loi genevoise d'application de la loi fédérale sur les fonds de placement. Elle est entrée en vigueur le 5 octobre 1974. (A 917)

1200 Genève, le 24 octobre 1974

Pour Capdirex et
la Banque Keyser-Ullmann
en Suisse SA:
Jean-Paul Aeschmann, avocat

Freiwillige Uebertragung eines
Versicherungsbestandes

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 1. November 1974 die Uebertragung des schweizerischen Versicherungsbestandes der Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., in Amsterdam, auf die AGO Schadenverzekering-Maatschappij N.V., in Amsterdam, mit Wirkung auf den 1. Januar 1974, genehmigt. Es hat ferner vom Verzicht der Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb in der Schweiz und vom Erlöschen der Vollmacht ihres Generalbevollmächtigten, Herrn Angelo Blarer, Kenntnis genommen (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen).

3003 Bern, den 5. November 1974

Eidgenössisches
Justiz- und Polizeidepartement

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

En date du 1^{er} novembre 1974, le Département fédéral de justice et police a approuvé le transfert de l'ensemble du portefeuille suisse d'assurances de la Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., à Amsterdam, avec effet au 1^{er} janvier 1974, à l'AGO Schadenverzekering-Maatschappij N.V., à Amsterdam. En outre, il a pris acte de la renonciation à l'agrément en Suisse de la Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V. et de l'extinction des pouvoirs de Monsieur Angelo Blarer, son mandataire général pour la Suisse (art. 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

3003 Berne, le 8 novembre 1974

Département fédéral de
justice et police

Trasferimento volontario d'un portafoglio
d'assicurazioni

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato in data 1^o novembre 1974 il trasferimento dell'insieme del portafoglio svizzero d'assicurazioni della Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V., a Amsterdam, alla AGO Schadenverzekering-Maatschappij N.V., a Amsterdam, con effetto al 1^o gennaio 1974. Ha poi preso conoscenza della rinuncia all'autorizzazione d'esercizio in Svizzera della Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering-Maatschappij N.V. e dell'estinzione dei poteri del Signor Angelo Blarer, suo mandatario generale per la Svizzera (art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). (A 911)

3003 Berna, il 5 novembre 1974

Dipartimento federale
di giustizia e polizia

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Schlepsschiff «Herculus», Reg. Nr. 1015, Eigentümerin: Flucredi AG, in Zürich, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A 912)

4000 Basel, den 6. November 1974

Schiffsregister Basel-Stadt

Gipserana AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 5. September 1974 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist bei der Gesellschaft, Neungasse 7, 3011 Bern, c/o Fürsprecher Urs Graf, anzumelden. (A 888²)

3011 Bern, den 4. November 1974

Der Liquidator

Genesco Import-Export AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 7. November 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen ab dem Datum der letzten Publikation schriftlich beim Liquidator, Herrn Bruno Leuthold, c/o Genesco Europa, Zollikerstrasse 225, 8032 Zürich, anzumelden. (A 910²)

8032 Zürich, den 11. November 1974

Der Liquidator: B. Leuthold

Scierie Cerval S.à r.l. en liquidation, Abbaye

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par suite de mise en liquidation pour cause de cessation d'activité, selon acte notarié du 1^{er} novembre 1974, la Scierie Cerval S.à r.l., à L'Abbaye VD, informe ses créanciers qu'ils doivent faire valoir leurs prétentions dans un délai de trois mois dès la parution de la présente annonce (CO art. 738 et 823). (A 885²)

1341 Abbaye, le 1^{er} novembre 1974

Scierie Cerval S.à r.l.
en liquidation
Un liquidateur

BABY-KART SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de la société anonyme «BABY-KART SA», la dissolution de la société a été prononcée en date du 21 décembre 1973. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions selon l'art. 742 du CO par lettre recommandée, adressée au liquidateur de la société: M. Ernest Favre - p. a. Favre-Sports, Bd de Pérolles 34, 1700 Fribourg, dans un délai expirant le 30 novembre 1974. (A 900²)

1700 Fribourg, le 7 novembre 1974.

Le liquidateur

Mecaplast SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 avril 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1974, accompagnées des pièces justificatives, entre les mains du liquidateur Monsieur Ami Jornod, Case postale 312, 1211 Genève 6. (A 869²)

1211 Genève, le 31 octobre 1974

Le liquidateur

Bismarc Media SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Maître Jean-Paul Croisier, avocat, rue Cécid 1, à Genève. (A 889²)

1204 Genève, le 4 novembre 1974

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

S.I. Del Porte

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, 17, rue de Candolle, à l'intention de Monsieur Jacques Chevallier, liquidateur. (A 886²)

1200 Genève, le 4 novembre 1974

Le liquidateur

S.I. Everare

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du quatre novembre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, 17, rue de Candolle, à l'intention de Monsieur Jacques Chevallier, liquidateur. (A 887²)

1200 Genève, le 4 novembre 1974

Le liquidateur

Société de la salle de spectacles de Rougemont

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire de la société, dont le siège est à Rougemont, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31-janvier 1975, en main du liquidateur, M. Pierry Cottier, à Rougemont. (A 890²)

1838 Rougemont, le 4 novembre 1974

Le liquidateur

Baldwin-Ehret-Hill SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 octobre 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance d'ici au 15 décembre 1974, entre les mains du liquidateur Monsieur Albert Morel, 3, Belle-Croix, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 913²)

1752 Villars-sur-Glâne, le 8 novembre 1974

Le liquidateur

Uranya TV S.à g.l. in liquidazione, Minusio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli articoli 823, 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale dei soci del 31 gennaio 1969, ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Walter Bussacchetti, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dodana nuova 4, 6600 Locarno, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 909²)

6600 Locarno, il 11 novembre 1974

Il liquidatore: Bussacchetti

Aufforderung gemäss Art. 96 lit. c und 89 HRV

Firma: Handels-Kompagnie AG, in Liq., in Chur (Compagnie Commerciale SA en liq.) (Compagnia Commerciale SA in liq.) (letzte Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 128).

Gemäss Art. 96 lit. c und Art. 89 Handelsregisterverordnung ergeht an alle Mitglieder von Organen oder Vertreter der Firma «Handels-Kompagnie AG», in Chur, sowie an Dritte die Aufforderung, innert 30 Tagen, sei dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Interesse an der Aufrechterhaltung dieser Eintragung im Handelsregister geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen angeordnet wird. (A 905)

7001 Chur, den 8. November 1974

Handelsregisteramt
des Kantons Graubünden:
Dr. Schuler

Firma: Compagnie pour le commerce de bois SA en liq., in Chur (letzte Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 128).

Gemäss Art. 96 lit. c und Art. 89 Handelsregisterverordnung ergeht an alle Mitglieder von Organen oder Vertreter der Firma «Compagnie pour le commerce de bois SA», in Chur, sowie an Dritte die Aufforderung, innert 30 Tagen, sei dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Interesse an der Aufrechterhaltung dieser Eintragung im Handelsregister geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen angeordnet wird. (A 906)

7001 Chur, den 8. November 1974

Handelsregisteramt
des Kantons Graubünden:
Dr. Schuler

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung über die Brotgetreideversorgung des Landes
Aenderung vom 22. Oktober 1974

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verfügt:

I Die Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements vom 11. November 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1 Bst. d

d) beim Dinkel:
Hektolitergewicht in kg

	Abzug vom normalen Uebernahmepreis in Prozenten
34	8
35	6
36	4
37	3
38	2
39	1

40-41 Normalpreis, ohne Abzug und Zuschlag

	Zuschlag zum normalen Uebernahmepreis in Prozenten
42	1
43	2
44 und mehr	3

Für guten Dinkel, der viel ausgeschlagene Kerne enthält, kann überdies ein besonderer Preiszuschlag bis zu 3 Prozent des Uebernahmepreises ausgerichtet werden.

Art. 60 Abs. 2

* Das Röhlgergebnis ist der Verwaltung jeweils auf Monatsende auf dem von ihr zur Verfügung gestellten Formular «Röhlabrechnung» zu melden.

II

Diese Aenderung tritt rückwirkend auf den 1. September 1974 in Kraft.

Bern, den 22. Oktober 1974

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:
Chevallaz

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. November 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 13 novembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.15
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.42
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 47.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 110.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr.
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.61
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4295
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —,95%
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 107.35
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 52.05
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.53
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 65.20

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Romanshorn: Fuhrmann Ruth 85-8980.
Rüterswil LU: Hofcr Josef 60-42200.
Rossefs FR: Clerc Jeanine 17-21919.
Roveredo TI: Schütz Thomas e Ruth 69-17295.
Rudolfstetten: Huber-Curti R. und E. 17-94673.
Rüfenacht BE: Hüfner Brigitte 34-6043.
Rüti ZH: Nievergelt Walter und Margrit 17-94668.
Rüttenen: Studer-Strebel Bruno und Rosa 45-14926.
St-Cierges: Martin Jean-Philippe 10-62912.
St-Cierges: Conod Martine 10-62924.
St. Gallen: Aktionskomitee für eine massvolle Energiepolitik 90-12990.
Arias Julio 90-34680. — Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales (AIESEC) Congress Committee 90-7718.
Eberle Karl Metzgeri 90-7718. — Bischof Walter Reitsport 90-16782. — Eberle Walter Kaufmann 90-16782. — Bürki Bruno 90-17981. — Cankut Fahrhriton 90-34681. — Egger Roland 90-34686. — Estaboline Emilia 90-34682. — Evangelista Fernando 90-34686. — Fundoni Pietro 90-34683. — Fürer Edelbert 90-34689. — Garage Eisenhut Inh. Rudolf Ramsbacher 90-5679. — Kolpings-Krankenkasse Uscktion St. Gallen 90-5679. — Harzenmoser Albino 90-34705. — Hungerbühler-Bischof Max 90-34700. — Käger Rosmarie 90-34690. — Köppl-Bischof H. und R. 90-34696. — Künzle Josef 90-34684. — Pfander Verena 90-34706. — Ravagli Enrico 90-34693. — Timotijevic Milojko 90-34688.
St-Gingolph: Chaperon Béatrice 10-61381.
St-Léger: Francina Janine 10-62920.
St-Léonard: Brunner Monique 10-22337.
St-Livres: Clausen Henri 10-33104.
St-Martin FR: Cochard-Ménoud Suzanne 17-21915.
St-Maurice: Coutaz Jean-Pierre 19-22363.
St-Prex: Gaillard François 12-30988. — Société inter-jurassic du Boiron 10-10875.
St-Sulpice VD: Krig Claude 10-62913.
Saas Almagell: Anthamatten Rnata 19-22358.
La Sagne NE: Gabus André 23-1926.
Sänggenboden: Bürki Sylvia 23-8548.
Sargans: Walser Robert 70-17297.
Särsivwil: Guggisberg Gaby 34-6046.
Savièse: Heritier Cyrille 19-22346.
Savigny: Kraus Ludwig et Mariette 10-58736.
Saxon: Moix Gérard gendarme 19-22340.

Schaffhausen: Bredies Berta Gartenarbeiterin 82-9140. — Busenhar-Kunz Hansrudolf Elektromounter 82-9127. — Del Mestre-Loss Giovanni Maschinenschlosser 82-9139. — Dorer Karl Elektriker 82-9128. — Gadola-Schudel Ernst Säger 82-9130. — Kunzelmann-Müller Hans Chauffeur 82-9138. — Mühlebach-Imboden Willi Maschinenschlosser 82-9131. — Müller Johanna 80-4903. — Morf Ursula 17-94651. — Moser Rita 17-94652. — Schläpfer Christine 17-94653.
Schinznach Bad: Eggimann Regina 50-24575.
Schllere: Aellig Rosmarie 17-94642. — Born Yvonne 17-94643. — Bucher Marianne 17-94644. — Fellmann Rudolfine 17-94645. — Friedli Susanne 17-94646. — Krummenacher Ottilia 17-94648. — Lötscher Gertrud 17-94649. — Meier Marie Theres 17-94650. — Meyer-Wirth C. und C. Dr. med. 80-4903. — Morf Ursula 17-94651. — Moser Rita 17-94652. — Schläpfer Christine 17-94653.
Schmitten FR: Heuberger Rosmarie 17-21910.
Schwanden GL: Späni Sophia 87-7956.
Schwarzsée: Buntschu Josef 17-21926. — Buntschu Leo 17-21925. — Thalmann-Mauron Paul 17-21922.
Schwyz: Ulrich Anton 60-61584.
Les Sciernes-d'Albeuve: Contemporains 1934 Neirvue et environs 17-9367.
Sembrancher: Puipe-Frossard Jean-Jules et Marie-Claire 19-22376.
Le Sentier: Pastor Vincent et Françoise 10-31867.
Sevelen: Friedli Renate 90-34691.
Sierre: Antille Claude-André 19-13692. — Vaudroz Marie-Chantal 19-13693.
Signal: Morgenthaler-Christen Hans Ulrich und Brigitte 34-6049.
Sion: Biderbost Otto 19-22326. — Fellay René sergent police cantonale 19-22337. — Gagny André institutrice 19-22338. — Imboden Hermann conférence des autorités cant. de surveillance de l'état civil 19-10696. — Isperian Maria 19-22335. — Lacomoff Marie-Thérèse 19-22377. — Pralong Cyrille agent général d'assurances 19-22370.
Soral: Garcia Antonio 12-62357.
Sottens: Zullig Walter 10-33101.
Spiegel b. Bern: Haberli Jürg Student 30-33921. — Keller Werner 30-5365. — Käfer Geber Regina Kindergärtnerin 30-34650.
Spiez: Stähli Martin Elektromounter BLS 30-54882.
Studen b. Brügg: Noth-Behr Niklaus 25-42709.
Subingen: Andeco Max Staub Präz. Decolletagen 45-4936. — Müller-Ingold Peter u. Margreth 45-14918. — Rössli-Naef Alfred u. Jeannette 45-14885. — Wyss-Grubenmann Karl u. Martha 45-14917.
Suchy: Collet Mariyse 10-62910.
Sunhr: Bolzhauser Willi 50-24563.
Sunsch: Geiser Georg Pfarrer 70-15220.
Tägerli: Betriebsamt 50-17742.
Tägerwilien: Hugle Manfred und Ingrid 85-8667.
Tavannes: Schneider Hedy 25-42699.
Thayngen: Iseli Karl Portier 82-9136. — Stamm Angelika Kanzlistin 82-9135.
Thörhhausen: Graf Fritz 34-8034.
Thun: Blatter Robert Betriebsdisponent BLS Lerchenfeld 30-66074. — Fina Carmine 30-66074. — Kratzer-Boksberger Peter und Madlen 34-6044. — Loepfe-Widmer Eugen und Klara 34-8036. — Rohrer-Bertschinger G. Dr. med. Spezialarzt für Neurologie FMH 34-3407. — Rupp Hans 34-6035. — Zenger Christian und Hanny 34-8032.
Thusis: Ilg-Truccho Kurt Kaufmann 70-4324.
Torricealla: Ronchetti Fernando 69-17294.
La Tour-de-Palaz: Galli Marceline 10-58812. — Giger Rita M. 18-3976.
Turgi: Lorenz Bernard 50-24566.
Turmann: Bregy-Varonier Paul und Anna 19-22369.
Uetendorf: Stauber A. Elsa 34-6036.
Urdorf: Büchi-Joller Fred 17-94661. — Senn-Bruggmann H. und Y. 17-94654. — Turn-Veteranen Sektion Urdorf 80-37367.
Uster: Simplana-Bachofen AG 80-16368.
Utznach: Blank-Schaub Ernst und Verena 34-6045.
Uznach: Geiser Kelli u. C. 80-34701.
Vallamand: Perrin Yves et Jacqueline 10-62914.
Vaulruz: Bussard Henriette 17-21913.
Venthône: Genoud André 19-22359.
Vernayaz: Morand Gérard 19-22341.
Vernier: Dilonardo Laura 12-63306.
Vevey: Logoz Edouard J. Secrétaire romand VSAM 18-6080. — Page Alain 18-8673.
Vevy: Zermatten Roger 19-22362.
Veyrier: Schlappi Claudette 12-63117.
Vicb: Jaton Claude 10-62911.
Vilganello: Pfannenmüller Albert e Eliane 69-16176.
Villarrepos: Gendre-Galley Ronald et Josette 17-21912.
Villarvolard: Rolle-Bertschy Georges 17-21917.
Visp: Edel-Geller 19-22342. — Pfaffen-Wyler Walter und Helen 19-22355.
Visp: Stocker Rolf 10-43703. — Studer Renato 19-22372.
Vuadens: Bovet Jean transports 17-5396. — Roy Maxime 10-62610.
Wädenswil: Streuli-Bar H. und E. 87-6527.
Wald ZH: Bromberger Hans 17-94690. — Pfadfinder-Abteilung Wald-Bauma Chloikasse 80-53860.
Waldenburg: Nath Ratindra Masch-Zeichner 40-44203.
Wallisellen: Beerli Max 17-94994.
Wangen an der Aare: Kissling-Trösch Rudolf u. Edith 45-14902.
Wangen b. Dübendorf: Mathieu Roland 17-94667.
Wengi b. Büren: Hauert Kathrin 30-9681.
Wettingen: Ausserladscheider Günther 50-17741.
Wetzikon ZH: Indusaid Theo Keller Apparatebau 84-9835.
Wil SG: Bauchemie Wil AG 90-373. — Gyr-Brückner N. und H. 90-34692.
Wildensbuch: Frei Rudolf 82-9132.
Wilderswil: Hertzog Matthias 34-6042.
Winterthur: Büchli Silvia 84-24963. — Ecknauer Vreni 84-24979. — Engel Roland 84-24973. — Erb Erwin Werner 84-24974. — Fink Robert Dr. med. Spezialarzt für Chirurgie FMH 84-9903. — Meier-Rauber Eugen u. Vreni 84-24976. — Papadamakis Paraskos 84-9907. — Soroptimist-Club 84-9904. — Wernli Ruth Rentlinger (Winterthur) 84-24971.
Woblen b. Bern: Salonen Kristina cand. med. 30-33365.
Worb: Kadi. P. und E. Wort Missionston 30-33323.
Zofingen: Brechtli Jakob 46-11967. — Ringier & Co AG Hilfskationen des gelben Heiles 10-17740.
Zollikofen: Huber-Schär Albert und Franziska 30-66166. — Bigler Hans 30-66166. — Lüthi-Werner kaufm. Angest. 30-35381. — Wirz Ernie kaufm. Sachbearbeiterin 30-51812.
Zuchwil: Allemann-Allemann Jürg u. Yvette 45-14932. — Büchli-Schori Fritz u. Gertrud 45-14923. — Burget-Mura Robert u. Marie-Therese 45-14888. — Fässler-Schmid Walter u. Elsa 45-14913. — Frischknecht Heidi 45-14882. — Galli Arthur 45-12527. — Günther Ruth 45-14929. — Kunz Max 45-13909. — Luppig-Vogel Peter u. Therese 45-14934. — Maini Anastasia 45-14938. — Marti-Meyer Hansueli u. Rosmarie 45-14903. — Meise-Schnider Franz u. Ruth 45-14935. — Neif Angelika 45-14880. — Reist-Roussier Andres u. Ursula 45-14899. — Schmid-Andres Heinrich u. Elsbeth 45-14912. — Schürch-Büetschi Otto u. Emma 45-14925. — Schütz-Zorn u. Isoldi 45-14937. — Tellenbach-Venier Walter u. Maria 45-14928. — Wüthrich-Eggstein Hans-Rudolf u. Ursula 45-14931.
Zug: Zimmermann-Müller Lina 60-42947.
Zunzgen: Carluccio-Florencia Gactano 40-44214.
Zürich: Ackerl-Fleischbacher J. und H. 17-94681. — Acbli Anton 17-94695. — Aeschbach Annemarie 17-94703. — Agentex Giancarlo Frapfoli 80-44026. — Angermann Christian 17-94701. — Arbeitsgemeinschaft Die Schweiz im Jahr der Kont. 80-1915. — Artho-Krüger P. und P. 17-94684. — Bloch Kongress AG 80-1910. — Bohem Press Bozejovskij & Zavrel 80-37552. — Bolliger Natalia 17-94682. — Bradas Petar 84-24978. — Bssit Driss 17-94698. — Bünzli Jacques Christoph 17-94697. — Cavadini-Balmer Silvia 17-94671. — Chichero Hans 17-94672. — Christian-Wüthrich F. und S. 17-94662. — Equey-Roveda Ch. und T. 17-94709. — Figliuzzi Salvatore 17-94688. — Frank Treuhand AG 80-16559. — Frei Jürg James 17-94657. — Fröhli-Wegeler P. und V. 17-94678. — Gennheimer Carl A. Dr. med. 80-19849. — Grau Beat 17-94676. — Gübeli Walter 17-94660. — Hübli-Cravuren 80-44627. — Hedinger-Fröhner U. und D. Dr. 80-58245. — Hess-Frei H. und E. 17-94656. — Hit Aktion 80-49384. — Hotellerie Anzeigenverwaltung Frey AG Jean 80-1013. — Hüni Peter 17-94685. — Jaisli-Harasimuk R. und A. 17-94677. — Koller Karl 17-94696. — Lehrlingszitung Stmk R. Meier 80-52923. — Maniezco Bruno 17-94679. — Mastropietro Giovanna 17-94705. — Matyas & Baird AG 80-19877. — Meier Irene 17-94663. — Molo Hugo 17-94680. — Müller Hans-Peter Dr. Soziologe 80-56628. — Müller-Eymard Yann 17-94655. — Polizeimusk Zürich-Stadt Abendunterhaltung 80-17844. — Reichmuth Peter 17-94708. — Schneider Kaspar 17-94699. — Schnellmann Doris 17-94687. — Schweiz. Vereinigung der Eltern horge-

schädigter Kinder 80-43404. — Swiss-Flcx A. Bühler Fugenabdichtungen 80-57322. — Vita Lebensversicherungs-AG Generalagentur Zürich 25 80-1561. — Voigt Renate 17-94640. — Wandeler Elisabeth 17-94665. — Weissenmann Heinrich 17-94675. — Wicki-Taverna E. und M. 17-94670. — Wiedler Jakob 17-94664. — Wyss Peter Ulrich 17-94683.
Zürich: Erne Josef 50-26685.
Zuzwil BE: Bütikofer Hans 34-6034.
Zwischenflüb: Stucki-Wiedmer Arnold 34-6048.

Lienheim über Waldshut: Moranx Hans u. Waltraut Schreiner-Montagebau 50-11327.
Tel-Aviv-Yafo (Israel): Tuchmich Ron 80-50583.
Vaduz: Latorre Olivia Maria 90-34695.

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Sonderheft Nr. 85 der «Volkswirtschaft»

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das fünfzigjährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweisen über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.—.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlungen erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Manuel de statistique sociale suisse

Supplément no 85 de «La Vie économique»

«Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantième de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral, et précédé d'une introduction dont l'auteur est P. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 francs.

Prrière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Mitte Juli erschien ins Sonderheft Nr. 86 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsvorbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971—1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuaufgabe früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.—.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

GRANDE DIXENCE SA

Sitten

8 1/2 % Anleihe 1974-84 von Fr. 40 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3% Anleihe 1956-74 von Fr. 40 000 000, die am 30. November 1974 fällig wird.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre
Titel: Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

100 % Emissions- und Konversionspreis

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3% Anleihe 1956-74 Grande Dixence SA, Sitten, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzu-reichen.

Barzeichnung

Der in der Konversion gegebenenfalls nicht beanspruchte Titelbetrag der neuen Anleihe wird zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.

Zeichnungsfrist vom 15.-21. November 1974, mittags

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 15. November 1974 in den Basler Nachrichten, in der neuen Zürcher Zeitung und in der Tribune de Lausanne le Matin veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine und Konversions-scheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den unter-stehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt	Basler Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft	Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank	Zürcher Kantonalbank
Bank Leu AG	Freiburger Staatsbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	Walliser Kantonalbank
Waadtänder Kantonalbank	Banque Cantonale Neuchâtelaise

Interaar Immobilien AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. November 1974, 16 Uhr, im Kursaal Baden.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1973/74.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Décharge.
5. Wahlen.
6. Varia.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. November 1974 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 26. November 1974 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft oder bei den nachfolgenden Banken bezogen werden.

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
 Gewerbebank Baden
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerische Volksbank

Die Generalversammlung wird mit einem kleinen Imbiss abgeschlossen.

Baden, den 15. November 1974

Der Verwaltungsrat der
 Interaar Immobilien AG

Trambahngesellschaft Basel-Aesch AG

Einladung der Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 27. November 1974, 16.30 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Reinach.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Mai 1974.
2. Beschlussfassung über die Fusion mit der Birsigtalbahn AG bzw. Baselland Transport AG (Auflösung der TBA).
3. Genehmigung des Fusionsvertrages und der Fusionsbilanz.
4. Uebertragung der Konzession der Trambahngesellschaft Basel-Aesch AG vom 23. Dezember 1903 an die Birsigtalbahn AG bzw. BLT Baselland Transport AG.
5. Diverses.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien unter Angabe der Nummern bis spätestens 20. November 1974 bei Herrn A. Feigenwinter, Präsident des Verwaltungsrates, Bruggstrasse 19, 4155 Reinach, anzumelden, worauf den Aktionären die Eintrittskarte zugestellt wird.

Reinach, den 7. November 1974

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Reusch (Gsteig) – Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 29. November 1974, 20 Uhr, im Hotel Bären in Gsteig.

Traktanden:

1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1973.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung 1973.
4. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 1 000 000.–, Änderung von Art. 3 der Gesellschaftsstatuten.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
6. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat (Ersatzwahlen);
 - b) Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht sowie der Bericht der Revisionsstelle über die Kapitalherabsetzung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Santschi Treuhand AG, 3780 Gstaad, vor.

Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind bis 29. November 1974 gegen Vorweisung der Aktien bei folgenden Banken erhältlich:

Kantonalbank von Bern, Bern
 Kantonalbank von Bern, Filialen Thun, Spiez und Agentur Gstaad
 Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad
 Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen und Filiale Gstaad
 Banque de L'harpe, Leclerc & Cie, Genève

Der Verwaltungsrat

Skilift Schärmtanne AG, Kandersteg

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. November 1974, 20.15 Uhr, im Hotel Bühlabad in Kandersteg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. November 1973.
2. Jahresbericht.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1973/74.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Angelegenheit Pistenfahrzeug.
8. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 19. November 1974 beim Präsidenten Adolf Hari, Hotel Erika in Kandersteg, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Ab 19.45 Uhr werden im Versammlungslokal, gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises, die Zutrittskarten für die Generalversammlung abgegeben.

Jeder Aktionär kann sich aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

Kandersteg, den 15. November 1974

Der Verwaltungsrat

Kunsteisbahngenossenschaft Kandersteg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Montag, den 25. November 1974, 20.15 Uhr, im Hotel National in Kandersteg.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. November 1973.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung vom 1. Juli 1973 bis 30. Juni 1974 sowie Bilanz per 30. Juni 1974.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen: Kontrollstelle (Hans Jaggi und Heinz Hartmann wiederwählbar).
6. Verschiedenes.

Die Betriebsrechnung mit Bilanz, versehen mit dem Bericht der Kontrollstelle, liegt vom 15. November 1974 hinweg auf dem Büro Kandersteg der Ersparniskasse Aeschi zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Der Verwaltungsrat

Inhaberzertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt für Vorzugsaktien

I. F. I. Istituto Finanziario Industriale S.p.A., Turin

Schlussdividendenzahlung

Die Gesellschaft bezahlt für das Geschäftsjahr 1973/74 eine Schlussdividende von Lit. 65.– brutto pro Vorzugsaktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 45.50.

Dementsprechend wird der Coupon Nr. 15 auf den von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberzertifikaten vom 20. November 1974 an – Datum der ex-Notierung in Italien – zahlbar gestellt. Der Schweizerfranken-Betrag wird zu gegebener Zeit festgesetzt und publiziert.

Gratisausschüttung von Aktien I. F. I. International SA, Luxemburg

Es wird 1 Aktie I. F. I. International SA, Luxemburg, mit Coupons Nrn. 2 und ff. auf 50 Vorzugsaktien I. F. I. Istituto Finanziario Industriale S.p.A., Turin, ausgeschüttet. Den Inhabern der auf je 10 Aktien I. F. I. Istituto Finanziario Industriale S.p.A. lautenden Zertifikate der Schweizerischen Kreditanstalt werden Aktien I. F. I. International SA im gleichen Verhältnis zugewiesen. Gegen Einreichung von 5 Coupons Nr. 16 der Zertifikate kann 1 Aktie I. F. I. International SA bezogen werden unter Bezahlung der Bezugsspesen von Fr. –50 pro Aktie I. F. I. International SA, Minimum Fr. 10.–.

Die Zuteilung erfolgt obligatorisch: Ausschliesslich die Spitzen können durch Kauf oder Verkauf ausgeglichen werden.

Die Coupons Nr. 16 können zum Bezug von Aktien I. F. I. International SA bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich sowie bei ihren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz eingereicht werden. Die Aktien werden so bald wie möglich zur Verfügung gestellt.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds



Gegen Coupon Nr. 18 werden ab 15. November 1974 für das Geschäftsjahr 1973/74 ausbezahlt:

Fr. 65.— brutto, abzüglich
Fr. 19.50 eidg. Verrechnungssteuer von 30 %
Fr. 45.50 netto pro Anteil



Gegen Coupon Nr. 11 werden ab 15. November 1974 für das Geschäftsjahr 1973/74 ausbezahlt:

Fr. 42.— brutto, abzüglich
Fr. 12.60 eidg. Verrechnungssteuer von 30 %
Fr. 29.40 netto pro Anteil

Fondsleitung: Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagefonds DEVO, Oiten

Die Rechenschaftsberichte erscheinen gegen Ende Januar 1975. Coupons einlösbar bei:



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

(Depotbank)

BANQUE PICTET & CIE, GENÈVE
BANKHAUS WEGELIN & CO., ST. GALLEN

CEAT INTERNATIONAL

LAUSANNE

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

Lieu:

Salle du conseil de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, à Lausanne.

Date:

mardi, le 10 décembre 1974, à 10 h.

Liste de présence:

Signature de la liste de présence dès 9 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos le 30 juin 1974.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice, proposition étant faite de distribuer le dividende net sous la forme de 3659 actions gratuites de fr. 500.— nominal chacune, au porteur, et de 6535 actions gratuites de fr. 100.— nominal chacune, nominatives, créées par augmentation du capital social de fr. 165 561.100.— à fr. 168 044 100.—.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.

Documentation:

Le rapport de gestion pour l'exercice clos le 30 juin 1974, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration relatives à la répartition du bénéfice et le rapport des contrôleurs des comptes sera à la disposition des actionnaires à partir du 27 novembre 1974, à Lausanne, auprès de l'Union de Banques Suisses, 1, place Saint-François, ou au siège de la société, 9, chemin des Charmettes, ainsi qu'à Turin, auprès de la Banca Commerciale Italiana, via Santa Teresa 9, ou au siège de Ceat S.p.A., corso Palermo 1. Le rapport de gestion sera envoyé, après l'assemblée, aux actionnaires qui en exprimeront le désir.

La nouvelle teneur de l'article 4 des statuts résultant de l'augmentation de capital est tenue à la disposition des actionnaires aux adresses précitées.

Cartes d'admission:

Les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées à Lausanne, auprès de l'Union de Banques Suisse ou au siège de la société, ainsi qu'à Turin, auprès de la Banca Commerciale Italiana ou au siège de Ceat S.p.A., jusqu'au jeudi 5 décembre 1974 au plus tard, sur justification de la propriété des titres.

Seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions au 27 novembre 1974. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 28 novembre au 10 décembre 1974.

Lausanne, le 15 novembre 1974

Le conseil d'administration

INTERDISCOUNT HOLDING AG

Einlösung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss der Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1973/74 ab 15. November 1974 der Dividendencoupon Nr. 5 der Inhaberaktien bei den nachgenannten Banken wie folgt eingelöst wird:

Dividende pro Inhaberaktie	Fr. 28.—
abzüglich eidgenössische Verrechnungssteuer von 30 %	Fr. 8.40
Nettoauszahlung	Fr. 19.60

Die Dividende ist zahlbar bei:

- Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
 - Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
 - Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
 - Schweizerische Volksbank, Bern
 - Kantonalbank von Bern, Bern
- sowie bei sämtlichen Filialen

Freiburg, den 15. November 1974

Der Verwaltungsrat

Teintureries Réunies Morat et Lyonnaise SA, Pully

(Vereinigte Färbereien Morat und Lyonnaise AG)

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 28 novembre 1974, 15 h., à l'Hôtel de La Paix, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Cessation de l'activité industrielle. Transformation en société immobilière.
2. Modification de la raison sociale.
3. Modification des statuts.
4. Décision sur l'attribution d'un dividende intérimaire.
5. Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont invités à se présenter munis de leurs actions ou d'un certificat de blocage délivré par une banque. Les actions ou certificats de blocage ne pourront être retirés à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires qui peuvent le consulter en l'Etude du notaire Roland Rochat, à Lausanne, 11, place St-François.

Le conseil d'administration

Monte-Pente de Corbetta SA, Châtel-St-Denis

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 30 novembre 1974, à 11 h., au Café-restaurant de la Place, à Châtel-St-Denis.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 29 novembre au plus tard auprès de la Banque Populaire Suisse et de la Banque de l'Etat de Fribourg, agences de Châtel-St-Denis, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

«CUPRA»

Société des Produits Chimiques SA Crissier-Renens (Vaud)

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi 27 novembre 1974, à 15 h., au Restaurant de la Navigation, à Ouchy/Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion avec bilan, comptes de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de justifier de leur qualité par le dépôt de leurs titres au siège de la société ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, où il leur sera remis une carte d'admission.

Renens, le 12 novembre 1974

Le conseil d'administration

Moulin agricole SA, Romont

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 novembre 1974, à 20 h. 30, à l'Hôtel de la Gare-Terminus, à Romont.

Tractanda:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Bilan et comptes de profits et pertes au 30 juin 1974.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan et les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 19 novembre 1974. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège de la société sur présentation des actions jusqu'au 29 novembre 1974, à 18 h. Les actionnaires qui ont des propositions à formuler sont priés de les adresser par écrit au siège de la société 48 heures avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

AFAS Development Company Limited, Genève

Convocation à l'assemblée générale des actionnaires

pour le jeudi 28 novembre 1974, à 10 h., au 3, place du Molard, à l'étude de MM. Lachenal, Dutoit, Brechbuhl et Cottier.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1973.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Divers.

Les rapports annuels contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'étude de MM. Lachenal, Dutoit, Brechbuhl et Cottier. Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justification jusqu'au 25 novembre 1974 à la même adresse.

Pressédition Holding SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 27 novembre 1974, à 15 h., en l'Etude de M^e Ed. Désert, notaire, 29, bd. Helvétique, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport et discussion sur la situation de la société.
2. Décision sur la liquidation éventuelle de la société.
3. Elections éventuelles au conseil d'administration ou désignation d'un liquidateur.
4. Propositions individuelles et divers.

Les actionnaires devront justifier leur qualité par la présentation des titres ou d'un certificat de blocage d'une banque.

L'organe de contrôle:
Société fiduciaire Firexim SA

L'Immobilière de Porrentruy SA, Porrentruy

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 7 novembre 1974 a décidé, pour l'exercice 1973, la distribution d'un dividende de 5% brut, soit fr. 50.- par action, ou fr. 35.- net après déduction de 30% pour l'impôt anticipé. Le dividende est payable dès ce jour au siège de la société, rue Xavier-Stockmar 15, à Porrentruy, contre remise du coupon N° 19.

Porrentruy, le 8 novembre 1974

Le conseil d'administration

CERCLE ROMAND BIENNE

Remboursement des obligations 1964, échéance 28 février 1975.

Obligations de fr. 100.- Nos: 7 - 12 - 22 - 26 - 27 - 28 - 31 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 40 - 41 - 43 - 44 - 45 - 51 - 53 - 56 - 60 - 61 - 62 - 63 - 65.

Obligations de fr. 500.- Nos: 101 - 109 - 126 - 138 - 139 - 141 - 142 - 149 - 158 - 159 - 168 - 190 - 201 - 228 - 254 - 255 - 296 - 299 - 303 - 333.

Conformément aux conditions de l'emprunt, les obligations sorties sont payables à la Banque Cantonale de Berne, à Bienne.

Schweizer Finanzierungsgesellschaft

gewährt Kredite

gegen Abtretung von Forderungen aus Warenlieferungen, Wechsel usw.
Anfragen sind erbeten an Postfach 87, 6901 Lugano.

AUSSTELLUNG

Besichtigen Sie unsere Musterhaus-Ausstellungen in:

BOTTIGHOFEN

Oberdorfstrasse, vom 9./10. und 16./17. November 1974.

Möbliert durch Möbel-Koller, Nationalstrasse 8, in Kreuzlingen.

LANGNAU d/A

Erlenweg, vom 23./24. und 30. November/1. Dezember 1974

Besichtigungszeiten:

Samstag von 10-12 und 14-21 Uhr
Sonntag von 10-12 und 14-19 Uhr

gehau
gehau
haus

Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne unverbindlich zur Verfügung
gehau ag
Zürichstrasse 1, 8610 Uster
Telefon 01/87 35 45

Baugenossenschaft «Süd-Ost» Zürich vermietet ab Frühjahr 1975

Gewerbliche Räume

als Büros, Läden, Ausstellungen, Gewerbebetriebe, geeignet auch für Café (2 x 300 m², 1 x 370 m², 1 x 450 m²) im Gewebeteil ihrer Gossüberbauung an der Lerchenhaldenstrasse Nähe ETH-Hönggerberg und Zentrum Zürich-Affoltern. Selbstbedienungspostelle für das ganze Quartier mit 1200 Wohnungen. Parkplätze vorhanden. Ausbaumwünsche können noch berücksichtigt werden. Langjährige Mietverträge und Beitritt zur Genossenschaft erwünscht.

Auskünfte und Vermietung:

Baugenossenschaft «Süd-Ost»

Ueberlandstrasse 88, 8051 Zürich
Telefon 01 / 40 04 88

AUKTION 21.-23. NOV.

GALERIE HEINIGER+CO 3114 WICHTRACH
an der Hauptstrasse Bern-Thun Telefon 031 92 86 86



Vorbesichtigung

Samstag 2. Nov. 1974
bis Dienstag 19. Nov. 1974
Zeiten: Montag 09.00-12.00
Freitag 14.00-18.00
Samstag 09.00-12.00
14.00-17.00
Sonntag 14.00-18.00

Auktionsgut

Hervorragende Sammlung von Gemälden, in der Hauptsache holländische und flämische Meister des 17. Jahrhunderts, sowie französische Bilder aus dem 19. Jahrhundert. Exklusive Möbel aus verschiedenen Epochen. Seltene, kostbare Orientteppiche.

Katalog

Katalog anfordern unter Anschrift: Galerie Heinger & Co. CH-3114 Wichtrach

Bühler
Treuhand AG
Glenus
Burgstrasse 66
Postfach 105
8750 Glenus
T 0561 99 29

Gute
Stempel
und
Schilder
von

Wenger+Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer [E]

A louer à Yverdon
en totalité ou en partie

Halle 1100 m²
Construction neuve,
de 1100 m². Hauteur
utile 3,70 m, sans pilier,
accessible aux véhicules.
Convient pour
comme entrepôt, locaux
industriels, artisans,
exposition, etc.
Fr. 65.-/m².

AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE DERIAZ
CH-1701 YVERDON

Inserate
erschliessen
den Markt

Ihre Vertrauensfirma für

Liegenschafts-Verwaltung

in den Kantonen: St.Gallen, Thurgau und Appenzel.

Büro-Tschannen

Inh. Josef Stammbach, Büchelstr. 12,
9001 St. Gallen, Tel. 071 / 27 79 79/80

Das Namensparheft Nr. 60 202 mit einem Guthaben von Fr. 8556.95, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Baden, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Namensparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich den 11. November 1974

Schweizerische Kreditanstalt

TELEPRONT®

Neu!

Herstellung von Büchern im Schriftveredelungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

Juris Druck
+ Verlag AG

Basteiplatz 5, 8001 Zürich
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

Zu kaufen gesucht

Treuhandbüro

Offerten sind erbeten unter Chiffre K 70725 an Publicitas, 3001 Bern.



Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

LEASING



Schinznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad

Zentrum Emmen

Zu vermieten per sofort oder nach Ueberkunft in der Nähe eines der grössten Einkaufszentren Europas

Ladenlokal

zirka 200 m²

zu sehr günstigen Konditionen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen:



Vera Verwaltungs AG
Ringstrasse 30
4600 Olten
Telefon 062 / 22 53 53

Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1^{er} janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce,
3011 Berne

In Zürich-Seebach zu vermieten im neuen Wohn- und Geschäftshaus Birchhof, Ecke Köschenrüti/Birchstrasse (neben Post und Cafeteria)

Ladenlokal / Atelier

zirka 160 m² (auch unterteiltbar).
Mietzins Fr. 230.-/m² p.a.

METRO TREUHAND AG, Zollikon
Telefon 65 40 00

Für Treuhänder

Auf IBM EDV-Anlagen System/3-6 und /3-15 verarbeiten wir für Treuhand- und Buchhaltungsbüros

- Finanzbuchhaltungen Volltext
- Debitorenbuchhaltungen im OP-Verfahren inkl. Mahnwesen und Statistiken
- Kreditorenbuchhaltungen mit Verfall-Listen und Vergütungsborderaux
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Fakturierung
- Lagerbewirtschaftung
- Betriebsabrechnung

Selbst konzipierte und programmierte Software berücksichtigt die branchenspezifischen Anforderungen.

Der Einsatz modernster Datenerfassungsgeräte (Diskette) bei Ihnen oder bei uns gestattet eine rationelle und komfortable Datenerfassung direkt ab Originalbelegen.

Und das ganz Besondere: In der Finanzbuchhaltung verwenden wir grösstenteils das gewohnte Konto A4 Karton. Individuelle Termine und günstige Konditionen.

Eine wirksame Entlastung für Sie. Verlangen Sie Unterlagen.

Von Treuhändern

Breves Treuhand AG, Data Center, Grienbachstrasse 17,
6300 Zug, Tel. 042 / 31 85 85